

No. 32023

**INTERNATIONAL ATOMIC ENERGY AGENCY
and
BOLIVIA**

Agreement for the application of safeguards in connection with the Treaty for the Prohibition of Nuclear Weapons in Latin America and the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons (with protocol). Signed at Vienna on 30 April 1974 and at La Paz on 23 August 1974

Authentic text: Spanish.

Registered by the International Atomic Energy Agency on 3 July 1995.

**AGENCE INTERNATIONALE
DE L'ÉNERGIE ATOMIQUE
et
BOLIVIE**

Accord relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité visant l'interdiction des armes nucléaires en Amérique latine et du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires (avec protocole). Signé à Vienne le 30 avril 1974 et à La Paz le 23 août 1974

Texte authentique : espagnol.

Enregistré par l'Agence internationale de l'énergie atomique le 3 juillet 1995.

[TRANSLATION]¹

AGREEMENT² BETWEEN THE
REPUBLIC OF BOLIVIA AND
THE INTERNATIONAL
ATOMIC ENERGY AGENCY
FOR THE APPLICATION OF
SAFEGUARDS IN CONNEC-
TION WITH THE TREATY
FOR THE PROHIBITION OF
NUCLEAR WEAPONS IN
LATIN AMERICA AND THE
TREATY ON THE NON-
PROLIFERATION OF NU-
CLEAR WEAPONS

*Not published herein in accordance
with article 12 (2) of the General Assem-
bly regulations to give effect to Arti-
cle 102 of the Charter of the United
Nations, as amended.*

[TRADUCTION]¹

ACCORD² ENTRE LA RÉPUBLI-
QUE DE BOLIVIE ET
L'AGENCE INTERNATIO-
NALE DE L'ÉNERGIE ATO-
MIQUE RELATIF À L'APPLI-
CATION DE GARANTIES
DANS LE CADRE DU TRAITÉ
VISANT L'INTERDICTION
DES ARMES NUCLÉAIRES
EN AMÉRIQUE LATINE ET
DU TRAITÉ SUR LA NON-
PROLIFÉRATION DES ARMES
NUCLÉAIRES

*Non publié ici conformément au para-
graphe 2 de l'article 12 du règlement de
l'Assemblée générale destiné à mettre
en application l'Article 102 de la Charte
des Nations Unies, tel qu'amendé.*

¹ Translation supplied by the International Atomic En-
ergy Agency.

² Came into force on 6 February 1995, the date on which
the Agency received from Bolivia written notification that
its statutory and constitutional requirements had been
met, in accordance with article 24.

¹ Traduction fournie par l'Agence internationale de
l'énergie atomique.

² Entré en vigueur le 6 février 1995, date à laquelle
l'Agence a reçu de la Bolivie notification écrite que les
conditions d'ordre constitutionnel et législatif avaient été
remplies, conformément à l'article 24.